



## Совет Безопасности

Distr.  
GENERAL

S/1997/770  
3 October 1997  
RUSSIAN  
ORIGINAL: ARABIC

---

ПИСЬМО ПОСТОЯННОГО ПРЕДСТАВИТЕЛЯ ИРАКА ПРИ ОРГАНИЗАЦИИ  
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ОТ 3 ОКТЯБРЯ 1997 ГОДА  
НА ИМЯ ГЕНЕРАЛЬНОГО СЕКРЕТАРЯ

По поручению моего правительства имею честь препроводить настоящим письмо заместителя премьер-министра и исполняющего обязанности министра иностранных дел Республики Ирак г-на Тарика Азиза от 3 октября 1997 года, в котором Ваше внимание обращается на случай вмешательства правительства Соединенного Королевства во внутренние дела Ирака и отмечается, что такое враждебное поведение Соединенного Королевства по отношению к Ираку представляет собой опасный прецедент в международных отношениях и вопиющее нарушение Устава Организации Объединенных Наций.

Буду признателен Вам за распространение настоящего письма и приложения к нему в качестве документа Совета Безопасности.

Низар ХАМДУН  
Посол  
Постоянный представитель

Приложение

Письмо заместителя премьер-министра и исполняющего обязанности  
министра иностранных дел Ирака от 3 октября 1997 года  
на имя Генерального секретаря

Хотел бы обратить Ваше внимание на заявление для прессы, сделанное 30 сентября 1997 года официальным представителем министерства иностранных дел и по делам Содружества Великобритании, следующего содержания:

"Вчера мы провели встречу с членами ведущих оппозиционных групп Ирака. Мы заверили иракскую оппозицию в том, что политика Соединенного Королевства в отношении Ирака при новом правительстве не изменилась. Мы по-прежнему испытываем серьезное беспокойство в связи с той опасностью, которую иракский режим представляет для региона и иракского народа. Участники выразили единое мнение относительно желательности расширения будущих встреч".

Данное заявление представляет собой официальное признание министерством иностранных дел попыток, предпринимаемых правительством Соединенного Королевства с целью вмешательства во внутренние дела Ирака, чтобы свергнуть его национальное правительство, подорвать его безопасность и стабильность, нарушить его суверенитет и разрушить его национальное единство. Такое враждебное поведение по отношению к Ираку со стороны Соединенного Королевства также представляет собой опасный прецедент в международных отношениях, поскольку является вопиющим нарушением Устава Организации Объединенных Наций и проявлением пренебрежения принципами и нормами международного права и всех конвенций и пактов, регулирующих отношения между государствами.

Подобная акция Соединенного Королевства, представляющая собой грубое нарушение целей и принципов Организации Объединенных Наций, относящихся к поддержанию международного мира и безопасности и уважению суверенитета государств и достоинства их народов, обуславливает настоятельную необходимость того, чтобы Организация в порядке реализации своей ответственности дала отпор такой практике и предотвратила опасные последствия, которые она может породить.

Настоятельно призывая Организацию Объединенных Наций реализовать свою ответственность, правительство Ирака считает, что правительство Соединенного Королевства несет всю полноту международной ответственности за последствия этой противоправной практики. Оно подтверждает право Ирака защищать свой суверенитет, законное право на выбор своей собственной политической системы, целостность своей суверенной территории и безопасность своего народа.

Тарик АЗИЗ  
Заместитель премьер-министра и  
исполняющий обязанности министра  
и иностранных дел

-----